

Zeitschrift:	Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift
Herausgeber:	Bauen + Wohnen
Band:	32 (1978)
Heft:	7-8: Moderne oder Post-Moderne-Architektur? = L'architecture moderne ou post-moderne? = Modern or post-modern architecture?
Artikel:	Schliessung einer Baulücke im Kölner Altstadtbereich = Immeuble refermant un alignement de rue dans le noyau historique de Cologne = Closing a building gap in the old town area of Cologne
Autor:	Joedicke, Jürgen
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-336092

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

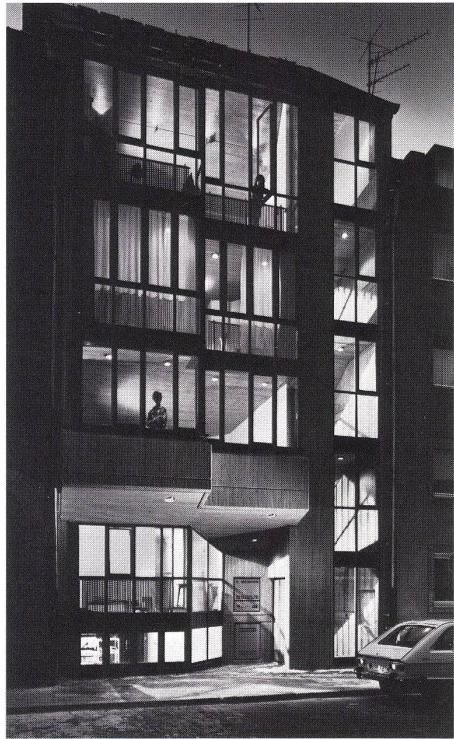
Schließung einer Baulücke im Kölner Altstadtbereich

Immeuble refermant un alignement de rue
dans le noyau historique de Cologne
Closing a building gap in the old town area
of Cologne

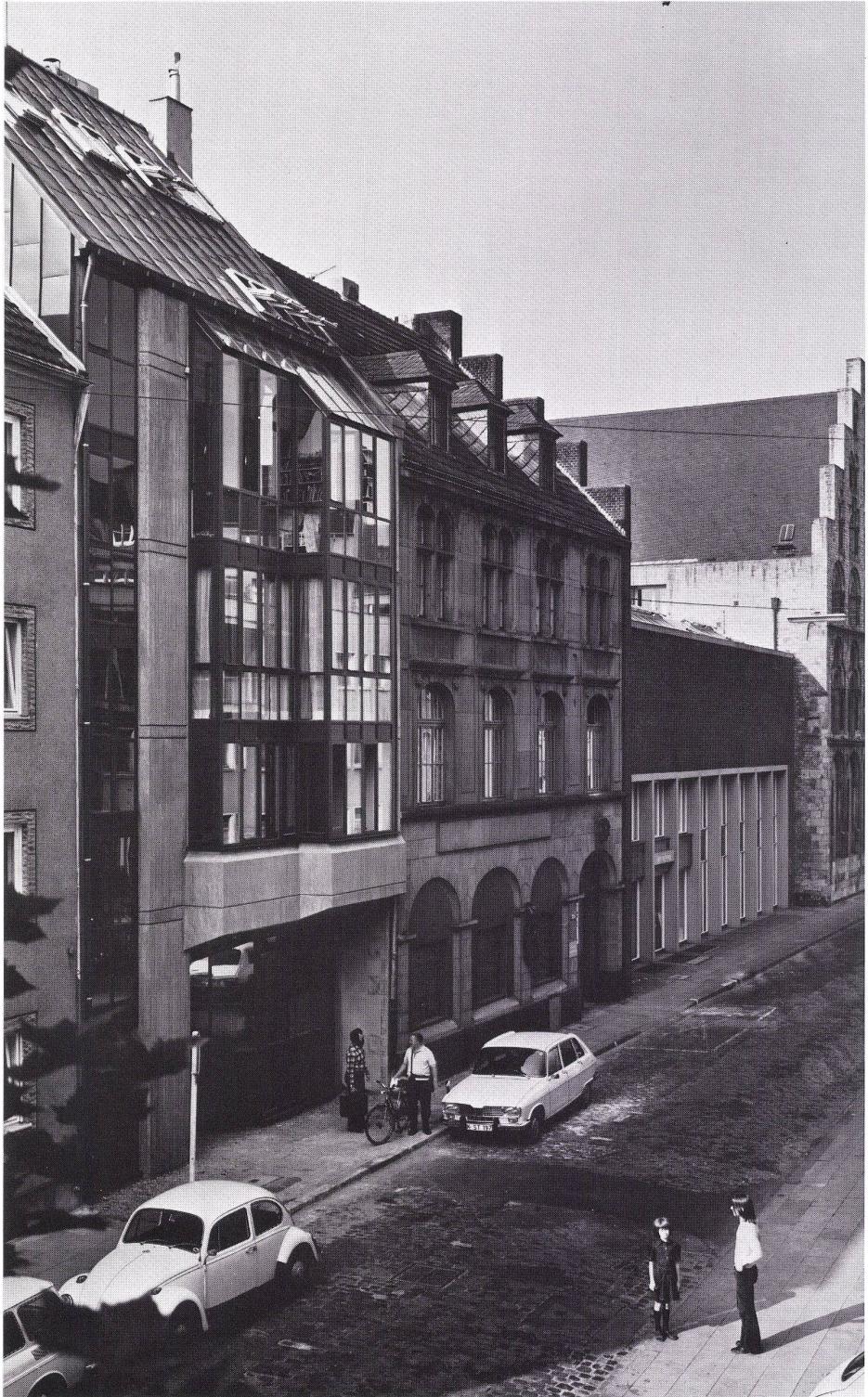
Walter von Lom, Köln

**Wohnhaus mit Geschäftsräumen in der
Rheingasse, Köln**

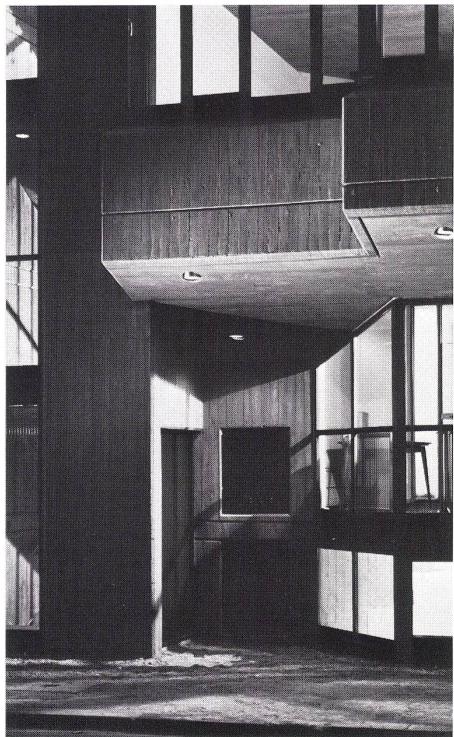
Immeuble d'habitation avec locaux
commerciaux dans la Rheingasse, Cologne
Apartment house with office premises in
Rheingasse, Cologne



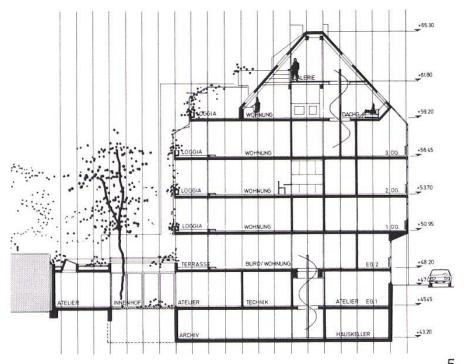
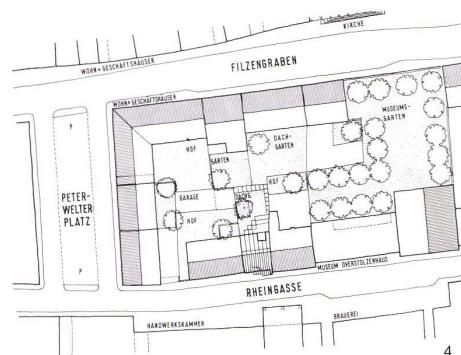
2



1



3



1
Die Maße der Höhenentwicklung der Nachbargebäude wurden aufgenommen. Damit die innerhalb der Altstadt vorhandene Gliederung in Einzelhäuser klar ablesbar bleibt, setzt sich das Gebäude in Höhe und Tiefe von den Nachbargebäuden ab.

Le caractère massif des développements en hauteurs des bâtiments voisins a été repris. Afin qu'au sein de la vieille ville, l'articulation existante dans maisons individuelles reste clairement lisible, l'édifice se distingue des volumes voisins en hauteur et en profondeur.

The massive character of the lofty neighbouring buildings has been taken up in the design. In order to leave the already existing articulation into individual houses clearly visible in the old town, the building is distinguished in height and depth from the neighbouring structures.

2, 3
Gesamtansicht und Eingangsbereich.
Vue d'ensemble et zone d'entrée.
Assembly view and entrance zone.

4
Lageplan. Rechts das Museum Overstolzenhaus mit Museumsgarten.

Plan de situation. A droite le musée Overstolzenhaus avec jardin.

Site plan. Right, the Overstolzenhaus Museum with garden.

5
Querschnitt.
Coupe transversale.
Cross-section.

6, 7
Dachgeschoßwohnung mit eingeschobener Galerie 1:400.
Logement en attique avec galerie intermédiaire.

Top-floor flat with intermediate gallery.

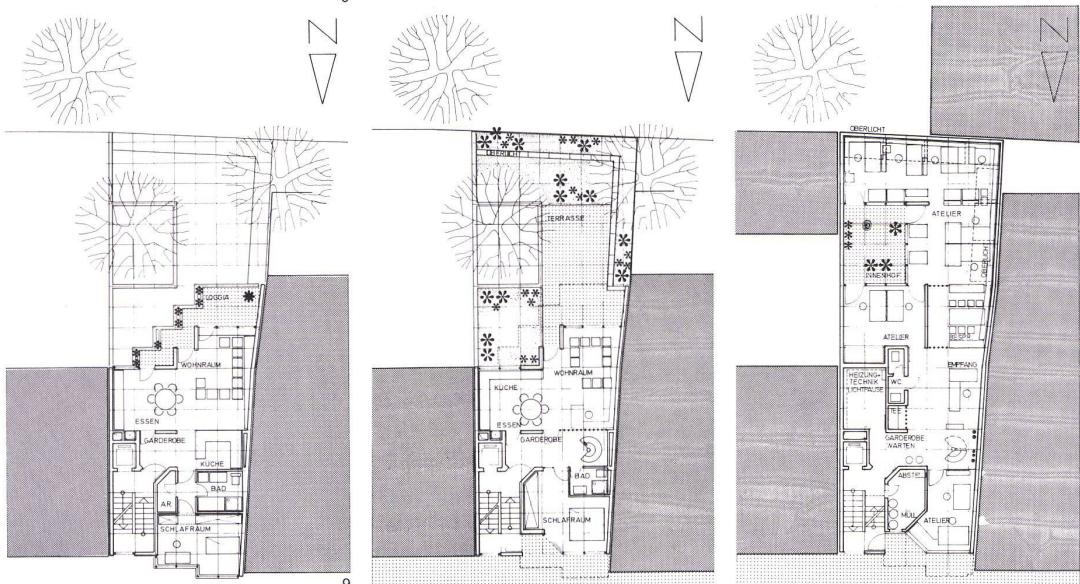
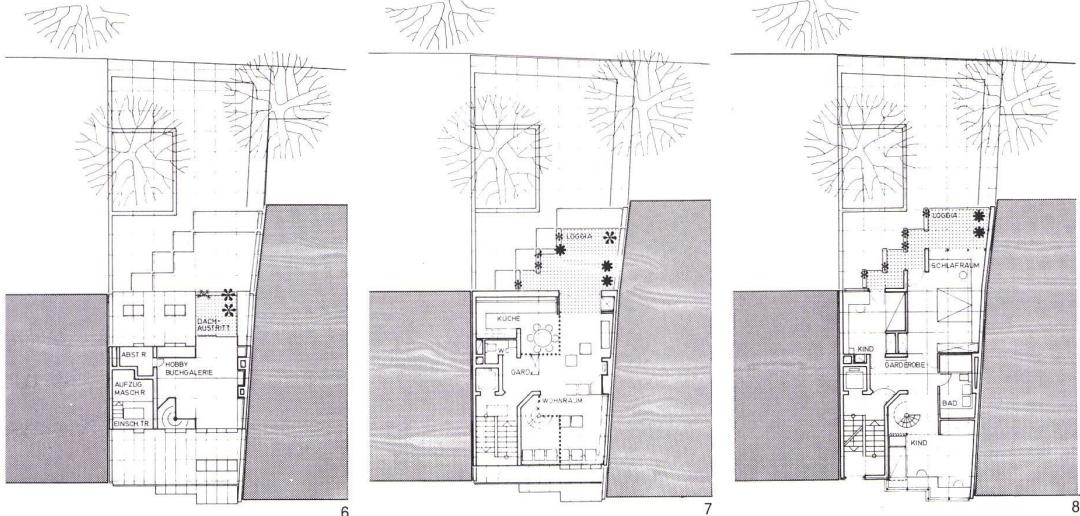
8
Wohnung drittes Obergeschoß 1:400.
Logement du troisième étage.
Flat on the third floor.

9
Wohnung zweites Obergeschoß 1:400.
Logement du second étage.
Flat on the second floor.

10
Wohnung im Erdgeschoß 2 mit anschließender Terrasse 1:400.
Logement du rez-de-chaussée 2 avec terrasse attenante.

Flat on ground floor 2 with adjoining terrace.

11
Büro im Erdgeschoß 1 1:400.
Bureau au rez-de-chaussée 1.
Office on ground floor 1.



Eine vergleichsweise harmlose, aber für die Zukunft in Deutschland eher zentrale Aufgabe: das Bauen in einem vorhandenen Kontext von unterschiedlicher Qualität. Ange-sichts der nostalgischen Versuche, alte Formen aufzunehmen, hier der völlig andere, aber sinnvolle An-satz, »eine Gestaltung zu finden, die in Material und Form einen Beitrag heutiger Architektur im Kanon der übrigen, teils histori-schen Bauten darstellt«. Joe

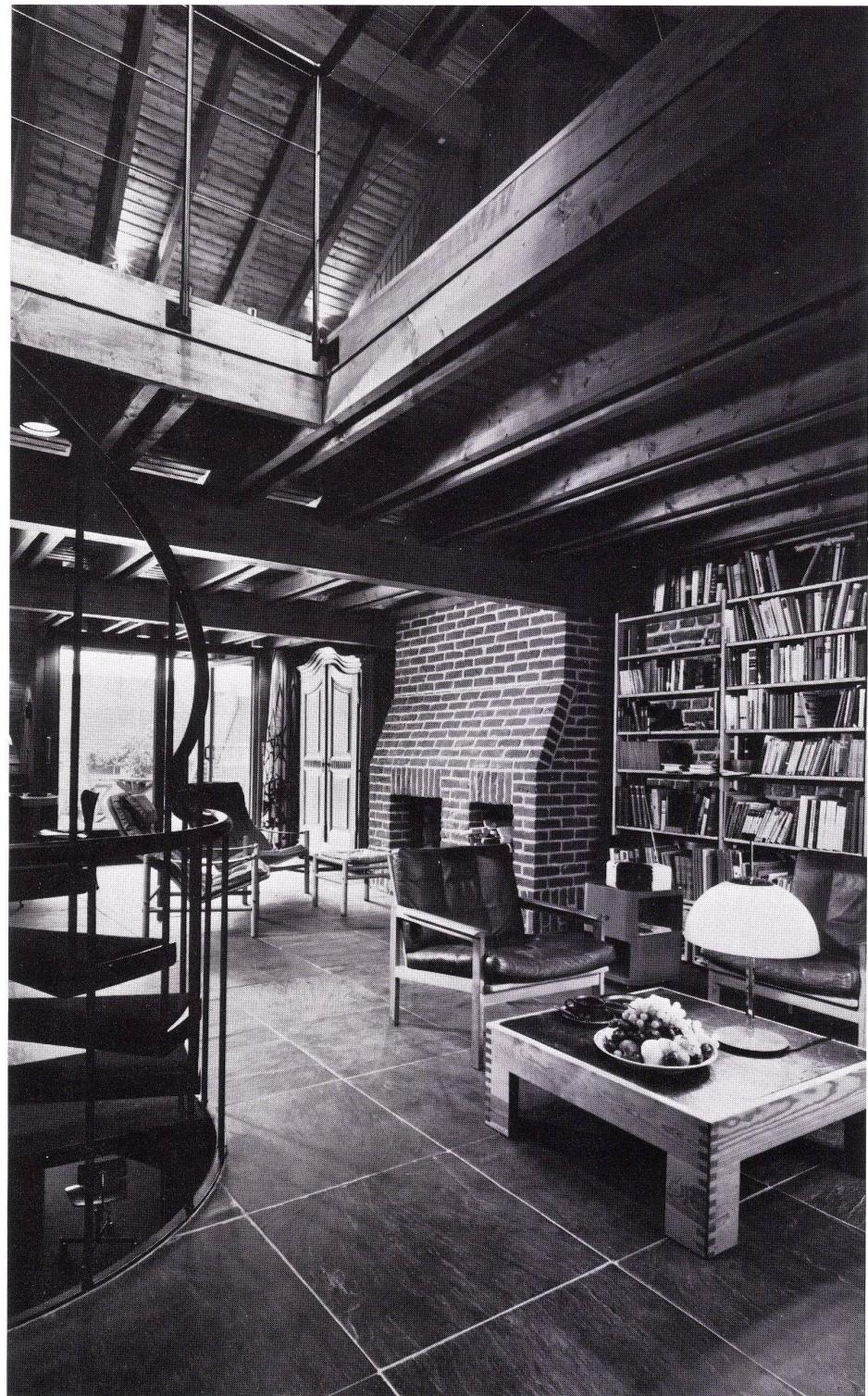
Une tâche relativement anodine en soi mais importante pour l'avenir en Allemagne: construire dans un contexte existant de qualité archi-tecturale inégale. Dans le cadre de la vague nostalgique incitant à reprendre des formes anciennes, il s'agit ici d'une tentative toute différente mais pleine de consé-quence: «Trouver une composition qui, dans ses matériaux et sa forme, soit une contribution à l'architecture actuelle, tout en restant dans le contexte des autres édifices dont une partie est histori-que».

This is a comparatively harmless assignment, but one that is rather important for the future of architecture in Germany: building in an already existing context of uneven architectural quality. In view of the nostalgic attempts that have been made to tarry on traditional de-signs, we can be surprised here by the totally different but meaningful effort "to discover a design that, both substantially and formally, represents a contribution of present-day architecture to the established canon of older archi-tectural idioms." Joe



12
Architekturbüro im Erdgeschoß 1.
Bureau d'architecture au rez-de-chaussée 1.
Architecture office on ground floor 1.

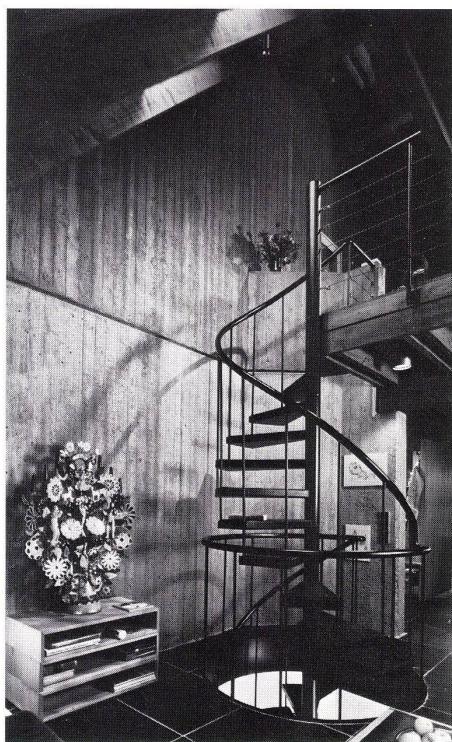
13
Die gestaffelte Rückfront verdeckt eine anschließende Brandmauer und gibt jeder Wohnung einen entsprechenden Außenbereich.
Le front arrière étagé dissimule un mur coupe-feu contigu et donne à chaque logement son espace extérieur propre.
The staggered rear elevation conceals an adjoining fire wall and provides each flat with a corresponding outside area.



14, 15
Wohnung im Dachgeschoß mit Galerie.
Logement à l'attique avec galerie.
Flat on top floor with gallery.



13



14

15